



QUYỀN CỦA BẠN THEO MỤC 504 TRONG ĐẠO LUẬT PHỤC HỒI

Mục 504 Là Gì?

Mục 504 của Đạo luật Phục hồi ban hành năm 1973 là luật quốc gia bảo vệ những người có đủ điều kiện **không bị phân biệt đối xử dựa trên tình trạng tàn tật của họ**. Các qui định không phân biệt đối xử của luật áp dụng cho những người sử dụng lao động và các tổ chức nhận tài trợ từ bất kỳ ban ngành hoặc cơ quan Liên bang nào, kể cả Sở Y tế và Dịch Vụ Nhân Đạo Hoa Kỳ (U.S. Department of Health and Human Services- DHHS). Các tổ chức và người sử dụng lao động này gồm có rất nhiều bệnh viện, nhà an dưỡng, trung tâm sức khoẻ tâm thần và các chương trình hỗ trợ nhân đạo.

Mục 504 cấm các tổ chức và người sử dụng lao động không được loại trừ hoặc từ chối không cho những người tàn tật có cơ hội đồng đều để nhận các phúc lợi chương trình và dịch vụ. Mục này xác định quyền của người tàn tật được tham gia và được nhận các phúc lợi chương trình và dịch vụ.

Ai Được Bảo Vệ Không Bị Phân Biệt Đối Xử?

Mục 504 bảo vệ **những người tàn tật có đủ điều kiện**. Theo luật này, **những người tàn tật** được xác định là những người có bệnh thể chất hoặc tâm thần hạn chế đáng kể một hoặc nhiều chức năng sinh hoạt. Luật cũng bảo vệ những người đã từng có bệnh, hoặc những người bị cho là có bệnh về thể chất hoặc tâm thần hạn chế đáng kể một hoặc nhiều chức năng sinh hoạt. Các chức năng sinh hoạt chủ yếu là tự chăm sóc bản thân, đi lại, nhìn, nghe, nói, thở, làm việc, thực hiện các công việc bằng tay và học tập. Một số ví dụ về bệnh tật có thể hạn chế đáng kể các chức năng sinh hoạt chủ yếu, kể cả khi có thuốc, hoặc phương tiện/thiết bị trợ giúp, là: AIDS, nghiện rượu, mù hoặc khiếm thị, ung thư, điếc hoặc khiếm thính, tiểu đường, nghiện ma túy, bệnh tim mạch và bệnh tâm thần.

Ngoài việc phù hợp với định nghĩa trên, để được nhận hỗ trợ, giáo dục hoặc đào tạo, **người tàn tật có đủ điều kiện** là những người đáp ứng được các qui định điều kiện tiêu chuẩn cơ bản.

Đối với mục đích việc làm, những **người tàn tật có đủ điều kiện** là những người có thể thực hiện các chức năng công việc cơ bản mà họ xin vào làm hoặc đang được thuê làm với hỗ trợ hợp lý. (Các khiếu nại cho là có phân biệt đối xử việc làm dựa trên tình trạng tàn tật đối với một cá nhân sẽ được chuyển cho Ủy ban hỗ trợ Cơ Hội Việc Làm Bình Đẳng Hoa Kỳ (U.S. Equal Employment Opportunity Commission) để tiến hành giải quyết.) **Hỗ trợ hợp lý** nghĩa là người thuê lao động phải tiến hành các bước hợp lý để trợ giúp tình trạng tàn tật của bạn, trừ khi việc đó gây quá nhiều khó khăn cho người sử dụng lao động.

Các Hành động Phân biệt đối xử bị Cấm tại Các cơ sở Chăm sóc Sức khoẻ và Hỗ trợ Nhân đạo

Các qui định của Mục 504 nghiêm cấm phân biệt đối xử áp dụng đối với việc cung cấp, nhận và chuyển giao dịch vụ, việc làm, các hoạt động hành chính và trách nhiệm của các tổ chức nhận tài trợ Liên bang. Người nhận tài trợ Liên bang không được căn cứ vào tình trạng tàn tật để:

- ✘ Không cho những người có đủ điều kiện tham gia hoặc nhận phúc lợi từ các chương trình, dịch vụ có tài trợ liên bang, hoặc các phúc lợi khác.
- ✘ Không cho nhận các chương trình, dịch vụ, phúc lợi hoặc không cho có cơ hội tham gia do các hạn chế về thể chất.
- ✘ Không cho các cơ hội việc làm, gồm có tuyển dụng, thăng cấp, đào tạo, phụ cấp, những cơ hội mà họ có quyền hoặc đủ tiêu chuẩn được hưởng

Các luật này và những qui định cấm khác về phân biệt đối xử dựa trên tình trạng tàn tật có thể tìm thấy trong qui định Mục 504 của DHHS ở 45 CFR Phần 84.

Bạn có thể liên lạc với chúng tôi để biết thông tin về hướng dẫn đệ trình khiếu nại phân biệt đối xử, hoặc để có thông tin về các quyền công dân. Các nhân viên OCR sẽ cố gắng hết sức để hỗ trợ kịp thời.

Đường dây khẩn: 1-800-368-1019 (Dây nói)
Email: ocrmail@hhs.gov

1-800-537-7697(TDD)
Website: <http://www.hhs.gov/ocr>

Your Rights under Section 504 of the Rehabilitation Act
(H-8/Thùng Sáu 2000)